Zum neuen Jahr = Au seuil de l'an nouveau

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **70 (1979)**

Heft 1

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

BULLETIN

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Elektrotechnik – Electrotechnique

Zum neuen Jahr

Die erste Bulletin-Nummer des Jahres 1979 ist dem Thema «Sicherheit» gewidmet. In fünf Aufsätzen werden verschiedene Aspekte aus elektrotechnischer Sicht dargestellt, und es wird über eine SEV-Tagung auf diesem Gebiet berichtet.

Der Begriff Sicherheit hat in letzter Zeit nicht nur in der Technik an Bedeutung gewonnen. Im wirtschaftlichen, sozialen und politischen Bereich wird er teils bis zum Schlagwort hochgespielt. Der Ingenieur befasst sich seit jeher mit der Sicherheit seiner Maschinen und Anlagen. Er weiss aber auch, dass die rasche technische Entwicklung ohne ein gesundes Mass an Risiko nicht denkbar gewesen wäre. Infolge zunehmender Grösse und Komplexität seiner Anlagen versucht er, deren Sicherheit immer genauer zu erfassen und zu messen. Die aus statistischen Angaben und aus Extrapolationen hervorgehenden Wahrscheinlichkeitswerte sind jedoch für Laien schwer verständlich. Für diese bleibt Sicherheit ein subjektiver, gefühlsmässig bewerteter Begriff. Dieser Unterschied in Sprache und Verständnis macht es dem Ingenieur so schwer, dem Laien seine Bemühungen um eine objektive Darstellung der Sicherheit verständlich zu machen.

Die Redaktionen des Bulletin wünschen allen ihren Lesern ein glückliches und erfolgreiches Jahr 1979.

Au seuil de l'an nouveau

Le premier bulletin de l'année 1979 est consacré au thème de la «sécurité». Il comporte cinq articles présentant différents aspects électrotechniques ainsi que le rapport d'une journée de l'ASE sur ce sujet.

Ce n'est pas seulement en technique que la notion de sécurité prend de plus en plus d'importance. Dans les domaines économiques, sociaux et politiques elle est très souvent montée en épingle à des fins diverses. L'ingénieur, lui, a dû s'occuper de tous les temps de la sécurité de ses machines et installations. Il sait aussi que le développement technique rapide n'aurait pas eu lieu sans une part de risques raisonnable. Parallèlement à l'accroissement de la complexité et des dimensions de ses ouvrages, il s'efforce à préciser et à mesurer de mieux en mieux leur sécurité. Toutefois, les valeurs probabilistiques qui ressortent des informations statistiques et de leur extrapolation sont difficiles à comprendre au grand public. La sécurité reste une notion subjective qu'on évalue intuitivement. Cette différence de la langue et de la compréhension complique beaucoup les efforts de l'ingénieur de quantifier ojectivement le phénomène «sécurité».

Les rédactions du Bulletin ASE/UCS adressent à tous les lecteurs leurs meilleurs vœux pour une heureuse et fructueuse année 1979.